

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02

Página 1 / 11

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto**

febi 101171 Óleo de alto rendimento para embraiagem Haldex
Número do artigo: 101171

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**1.2.1 Utilizações relevantes**

Lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Empresa**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
 Wilhelmstr. 47
 58256 Ennepetal / ALEMANHA
 Número de telefone +49 2333 911-0
 Fax +49 2333 911-444
 Homepage www.febi.com
 E-mail info@febi.com

Sector informativo**Informações técnicas**

info@febi.com

Ficha de Segurança

info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência**Organismo consultivo**

CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]**

Eye Irrit. 2: H319 Provoca irritação ocular grave.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo**Palavra-sinal**

ATENÇÃO

Advertências de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de segurança

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
 P102 Manter fora do alcance das crianças.
 P280 Usar protecção ocular / protecção facial.
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
 P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
 P501 Eliminar o conteúdo / recipiente em instalações de tratamento e eliminação adequadas, de acordo com a legislação e os regulamentos aplicáveis e as características do produto no momento da eliminação.

Identificação especial

Contém: Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio.. EUH208 Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3 Outros perigos**Perigos para o meio-ambiente**

Não contém substâncias PBT ou mPmB.

Outros riscos

Não há risco especial conhecido.

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes**Tipo de produto:**

3.2 Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
50 - < 100	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco CAS: 85940-28-9, EINECS/ELINCS: 288-917-4 GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411
0,1 - < 1	Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio. CAS: 61789-86-4, EINECS/ELINCS: 263-093-9 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317

Comentário sobre os componentes

Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.
Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendações gerais**

Trocar a roupa humedecida.

Após inalação

Providenciar ar fresco.
Em caso de dores providenciar tratamento médico.

Após contacto com a pele

Em caso de contacto com a pele lavar imediatamente com muita água e sabão.
Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

Após contacto com os olhos

Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Após ingestão

Não provocar vômitos.
Consultar médico imediatamente.
Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio**5.1 Meios de extinção****Produtos de extinção adequados**

Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono.

Produtos de extinção inadequados

Jacto de água denso.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Óxidos de nitrogénio (NOx).

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Não inalar gases de explosão e incêndio.
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.

Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.
Resfriar recipientes em perigo com jacto de água pulverizada.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).
Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante de óleo).
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Quando utilizado apropriadamente nenhuma medida especial é necessária.
Utilizar apenas em área bem ventilada.
Utilizar equipamentos resistentes a solventes.
O produto é combustível.
Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
Providenciar a limpeza profunda da pele após o trabalho e antes de pausas.
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.
A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.
Evitar que o produto possa penetrar no solo.
Não armazenar juntamente com oxidantes.
Conservar recipiente em local bem ventilado.
Manter recipiente hermeticamente fechado.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02

Página 4 / 11

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal**8.1 Parâmetros de controlo**

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
8 horas: 5 mg/m ³ , Germany

DNEL

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Industrial, por inalação, Long-term - local effects: 5.6 mg/m ³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects: 1 mg/kg bw/day
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects: 2.7 mg/m ³ .
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects: 0.74 mg/kg bw/day
Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio., CAS: 61789-86-4
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects: 3,33 mg/kg bw/d.
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects: 11,75 mg/m ³ .
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects: 2,9 mg/m ³ .
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects: 0,8333 mg/kg bw/d.
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects: 1,667 mg/kg bw/d.

PNEC

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg.
Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio., CAS: 61789-86-4
Ingestão (alimentos), 16 667 mg/kg food.
solo, 271 000 000 mg/kg dw.
sedimento (Água marinha), 226 000 000 mg/kg dw.
sedimento (Água doce), 226 000 000 mg/kg dw.
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 1000 mg/l (AF=10).
Água marinha, 1 mg/l (AF=10000).
Água doce, 1 mg/l (AF=1000).

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02

Página 5 / 11

8.2 Controlo da exposição**Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas**

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes).
Observe o valor-limite geral para a névoa de óleo.

Protecção para os olhos

Óculos de protecção. (EN 166:2001)

Protecção para as mãos

Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas.
> 0,4 mm: Nitrilo, >120 min (EN 374-1/-2/-3).

Protecção do corpo

Roupa de protecção leve.

Outras

As características dos meios de protecção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias tóxicas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores.
Não inalar gases/vapores/aerossóis.
Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória

Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina.
Aparelho de filtração para curto tempo, filtro combinado A-P1. (DIN EN 14387)

Perigos térmicos

Não existe informação disponível.

Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Forma	Líquido
Cor	castanho claro
Odor	característico
Limiar olfactivo	não determinado
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebulição [°C]	não aplicável
Ponto de inflamação [°C]	208 °C/ 406°F
Inflamabilidade (sólido, gás) [°C]	nao explosivo.
Limite inferior de explosividade	não auto-inflamável
Limite superior de explosividade	não aplicável
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	não determinado
Densidade [g/ml]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	não miscível
Coeficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	não determinado
Viscosidade	29,94 mm²/s 40°C [104°F] (DIN 51562)
Densidade relativa do vapor [valor de referência: ar]	não determinado
Velocidade da evaporação	não determinado
Ponto de fusão [°C]	não determinado
Ignição espontânea [°C]	não aplicável
Ponto de decomposição [°C]	não determinado

9.2 Outras informações

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Veja SECÇÃO 10.3.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes fortes.

Reacções com álcalis fortes.

Reacções com ácidos fortes.

10.4 Condições a evitar

Forte aquecimento.

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidante forte

Veja SECÇÃO 10.3.

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Produto
por inalação, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
por via dérmica, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
por via oral, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LD50, por via dérmica, Coelho: ≥ 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, por via oral, Ratazana: ≥ 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, por inalação, Ratazana: $\geq 5,53$ mg/l (OECD 403).
Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio., CAS: 61789-86-4
por via dérmica, $> 10\%$ Skin. Sen. 1B - H317.
LD50, por via oral, > 5000 mg/kg bw.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Irritante
Método de cálculo

Corrosão/irritação cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Não existe classificação.
CAS 61789-86-4: $> 10\%$ Skin Sens. 1B/ A classificação foi realizada com base em valores limite de concentração específicos de substâncias.
Pode provocar uma reacção alérgica.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Mutagenicidade

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade na reprodução

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Cancerogenicidade

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Perigo de aspiração

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Observações gerais

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde e segurança no trabalho, aos profissionais de saúde em geral e aos toxicologistas.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02

Página 8 / 11

SECÇÃO 12: Informações ambientais**12.1 Toxicidade**

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.:
Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
LC50, (96h), peixe: 5 mg/l.
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).
Ácidos sulfónicos, petróleo, sais de cálcio., CAS: 61789-86-4
LL50, (96h), peixe: > 10 000 mg/l.

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais não determinado

Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais não determinado

Degradabilidade biológica não determinado

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Outros efeitos adversos

Não existem dados ecológicos sobre o produto global.

Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

130208*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150110*

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**14.1 Número ONU**

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02 Página 10 / 11

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID	não aplicável
--------------------------------------	---------------

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)	não aplicável
---	---------------

Transporte marítimo segundo IMDG	não aplicável
----------------------------------	---------------

Transporte aéreo segundo IATA	não aplicável
-------------------------------	---------------

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID	Não
--------------------------------------	-----

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)	Não
---	-----

Transporte marítimo segundo IMDG	Não
----------------------------------	-----

Transporte aéreo segundo IATA	Não
-------------------------------	-----

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

PRESCRIÇÕES DA UE	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE (2016/2037/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
--------------------------	---

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
-----------------------------------	--

PRESCRIÇÕES NACIONAIS (PT):	Não determinado.
------------------------------------	------------------

- Observar restrições na contratação de pessoal	Observar limitações de emprego de mulheres grávidas e em fase de amamentação. Observar limitações de emprego de jovens.
---	---

- VOC (2010/75/CE)	não relevante
--------------------	---------------

15.2 Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para as substâncias desta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 03)**

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H315 Provoca irritação cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 06.11.2019, Revisão em 05.11.2019

Versão 03. Substitui a versão: 02 Página 11 / 11

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações**Procedimento de classificação**

Eye Irrit. 2: H319 Provoca irritação ocular grave. (Método de cálculo)

Posições modificadas

Nenhum(a)